

Zmluva o prevode správy huteľného majetku štátu č. 63/OMaVS/2023

uzavretá podľa § 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu
v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“) a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany

Odovzdávajúci:

Názov: **Slovenská republika, zastúpená
Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky**

Právna forma: štátna rozpočtová organizácia osvedčujúca svoje právo konať podľa zákona
č. 35/2019 Z. z. o finančnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov
v znení neskorších predpisov

Sídlo: Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica

Korešpondenčná adresa: Mierová 23, 815 11 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Jiří Žežulka, prezident finančnej správy

IČO: 42 499 500

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

IBAN: SK 14 8180 0000 0070 0043 7837

(ďalej označovaná ako „**Odovzdávajúci**“)

Preberajúci:

Názov: **Slovenská republika, zastúpená
Správou štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky**

Právna forma: ústredný orgán štátnej správy osvedčujúci svoje právo konať podľa zákona
575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy
v znení neskorších predpisov, ktorý je štátnou rozpočtovou organizáciou na
základe § 21 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Sídlo: Pražská 29, 812 63 Bratislava

Korešpondenčná adresa: Pražská 29, 812 63 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Ján Rudolf, PhD., predseda

IČO: 30 844 363

IČ DPH: SK2020296487

DIČ: 2020296487

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK 53 8180 0000 0070 0014 5359

(ďalej označovaná ako „**Preberajúci**“)

Preberajúci je zdaniteľná osoba len v rozsahu nákupu a predaja štátnych hmotných rezerv podľa § 3 ods. 4 zákona
č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

Odovzdávajúci a Preberajúci spolu aj ako „**Zmluvné strany**“ a každý z nich jednotlivito ako „**Zmluvná strana**“
uzatvárajú Zmluvu v tomto znení:

Článok I Predmet Zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je bezodplatný prevod správy hnuiteľného majetku vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky špecifikovaného v ods. 2. tohto článku, ktorý je v správe Odovzdávajúceho (ďalej len „**Predmet prevodu**“) na Preberajúceho, ktorý sa zaväzuje správu Predmetu prevodu prevziať v súlade s ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z.
2. Odovzdávajúci je správcom hnuiteľných vecí vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky, v celkovej nadobúdacej hodnote 26.000,00 EUR, ktoré pozostávajú z
 - a) naftový generátor GERSAN výrobné číslo 194252
inv. číslo: 100000050699, rok nadobudnutia 2022 v nadobúdacej hodnote **10.000,00 EUR**
 - b) elektrický vysokozdvíhací vozík STILL RX20-18 s nabíjačkou
inv. číslo: 100000050700, rok nadobudnutia 2022, v nadobúdacej hodnote **8.000,00 EUR**
 - c) elektrický vysokozdvíhací vozík STILL RX20-18 s nabíjačkou
inv. číslo: 100000050701, rok nadobudnutia 2022 v nadobúdacej hodnote **8.000,00 EUR**
3. Predmet prevodu predstavuje pre Odovzdávajúceho trvale prebytočný majetok štátu.
4. Predmet prevodu nie je podľa § 8f ods. 1 zákona č. 278/1993 Z. z. prebytočným vymedzeným hnuiteľným majetkom štátu, a preto Odovzdávajúci nie je povinný tento majetok ponúknuť v registri ponúkaného majetku štátu.
5. Odovzdávajúci touto Zmluvou odovzdáva zo svojej správy Predmet prevodu do správy Preberajúceho, ktorý správu k Predmetu prevodu touto Zmluvou bez výhrad preberá.

Článok II Účel prevodu správy

1. Preberajúci vyhlasuje, že Predmet prevodu mu bude slúžiť na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním. Preberajúci ďalej vyhlasuje, že Predmet prevodu využije pre svoju činnosť v súlade s technickým určením Predmetu prevodu.
2. Preberajúci vyhlasuje, že disponuje finančným krytím na prevádzku Predmetu prevodu a že Predmet prevodu bude udržiavať v riadnom stave, využívať všetky právne prostriedky na jeho ochranu a dbať, aby nedošlo k jeho poškodeniu alebo zmenšeniu.

Článok III Spôsob a deň prevodu

1. Odovzdávajúci v súlade s § 9 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z. z. bezodplatne prevádza Predmet prevodu do správy Preberajúceho a Preberajúci Predmet prevodu prijíma do svojej správy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že za **deň prevodu správy** k Predmetu prevodu sa považuje **deň protokolárneho odovzdania a prevzatia Predmetu prevodu** podľa ods. 3 až 6 tohto článku tejto Zmluvy. Dňom prevodu správy prechádzajú na Preberajúceho práva a povinnosti správcu majetku štátu, vrátane nebezpečenstva vzniku škody.
3. Odovzdávajúci fyzicky odovzdá a Preberajúci preberie Predmet prevodu najneskôr do desiatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, formou odovzdávacieho a preberacieho protokolu (ďalej len „Protokol“) po tom ako sa na dni odovzdania Zmluvné strany vopred emailom dohodnú.
4. Za Odovzdávajúceho je k odovzdaniu Predmetu prevodu a k podpisu Protokolu poverený/-á: [REDAKOVANÉ]
[REDAKOVANÉ] kontaktné údaje: [REDAKOVANÉ]
5. Za Preberajúceho je k prevzatíu Predmetu prevodu a k podpisu Protokolu poverený/-á: [REDAKOVANÉ]
[REDAKOVANÉ] kontaktné údaje: tel.: [REDAKOVANÉ]
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v Protokole okrem identifikačných údajov týkajúcich sa Odovzdávajúceho a Preberajúceho a Predmetu prevodu uvedú :
 - a) špecifikáciu Predmetu prevodu,

b) dátum a miesto vyhotovenia a podpisy zástupcov Zmluvných strán poverených alebo splnomocnených k prevzatiu Predmetu prevodu.

Protokol sa vyhotovuje v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých tri (3) rovnopisy dostane Odovzdávajúci a tri (3) rovnopisy dostane Preberajúci.

Článok IV Osobitné ustanovenia

1. Preberajúcemu je známy technický, prevádzkový a právny stav Predmetu prevodu, s Predmetom prevodu sa oboznámil pri osobnej obhliadke a v stave, v akom sa nachádza ku dňu prevodu správy, ho preberá do svojej správy a v budúcnosti si nebude voči Odovzdávajúcemu uplatňovať žiadne finančné ani iné nároky súvisiace s prevádzkovým a/alebo technickým stavom alebo s prevodom správy Predmetu prevodu podľa tejto Zmluvy.
2. Odovzdávajúci vyhlasuje, že na Predmete prevodu neviazu žiadne záväzky, práva a právne povinnosti tretích osôb, ktoré by obmedzovali výkon správy Preberajúceho alebo neumožňovali Preberajúcemu využívať Predmet prevodu na účel špecifikovaný v článku II tejto Zmluvy.
3. Preberajúci vyhlasuje, že má potrebnú právnu spôsobilosť a oprávnenie na to, aby uzavrel túto Zmluvu.
4. Odovzdávajúci vyhlasuje, že je oprávnený vykonať bezodplatný prevod správy Predmetu prevodu Preberajúcemu.
5. Odovzdávajúci informoval Preberajúceho o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa stavu Predmetu prevodu, o ktorých má ku dňu podpisu tejto Zmluvy vedomosť. Za skryté vady predmetu prevodu Odovzdávajúci nezodpovedá.
6. Ak sa ktorákolvek z vyhlásení Zmluvných strán podľa tohto článku ukáže ako nepravdivé, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť formou písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy, ktoré nadobudne účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.

Článok V Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje štatutárneho orgánu druhej Zmluvnej strany, ktoré im boli poskytnuté druhou Zmluvnou stranou na účel uzatvorenia tejto Zmluvy, v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov - ďalej len „Nariadenie GDPR“) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, pričom Zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
2. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje poverených osôb uvedených v článku III. ods. 4, resp. v článku III ods. 5 tejto Zmluvy, ktoré im boli poskytnuté druhou Zmluvnou stranou na účel uvedený v článku III ods. 4, resp. v článku III ods. 5 tejto Zmluvy, na ktorý ich Zmluvné strany budú spracúvať, pričom Zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
3. Zmluvné strany uvádzajú, že pri stanovení rozsahu osobných údajov poverených osôb uvedených v článku III. ods. 4, resp. v článku III ods. 5 tejto Zmluvy, postupovali v súlade so zásadou minimalizácie osobných údajov uvedenou v článku 5 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR, t. z., že tieto osobné údaje sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účel uvedený v článku III ods. 4, resp. v článku III ods. 5 tejto Zmluvy, na ktorý ich Zmluvné strany budú spracúvať.
4. Ostatné podmienky spracúvania osobných údajov dotknutých osôb uvedených v ods. 1 a 2 tohto článku sa riadia zákonmi a osobitnými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase spracúvania osobných údajov na území Slovenskej republiky.

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že na platnosť tejto Zmluvy sa podľa § 9 ods. 2 zákona č. 278/1993 Z. z., nevyžaduje súhlas Ministerstva financií Slovenskej republiky s prevodom správy podľa tejto Zmluvy, a že táto Zmluva nadobúda **platnosť** dňom jej podpisu zástupcami oboch Zmluvných strán.

2. Táto Zmluva nadobúda **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a ods. 13 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, pričom na základe dohody Zmluvných strán zabezpečí prvé zverejnenie Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Odovzdávajúci.
3. K zmene dohodnutých ustanovení tejto Zmluvy môže dôjsť len po vzájomnej dohode Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, inak je zmena či doplnenie neplatné.
4. Všetky informácie, ktoré si Zmluvné strany pre splnenie predmetu Zmluvy navzájom poskytnú počas predzmluvných rokovaní, pri uzavretí tejto Zmluvy a po uzavretí tejto Zmluvy, ktoré nie sú uvedené v texte tejto Zmluvy, sa považujú za dôverné a poskytnúť tieto informácie tretej strane môže Zmluvná strana len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej Zmluvnej strany. Uvedené informácie sa Zmluvné strany zaväzujú chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, nezneužívať a neprístupniť ich tretím stranám. Zväzok mlčanlivosti platí aj po ukončení zmluvného vzťahu.
5. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť v zmysle ods. 4 tohto článku sa nevzťahuje na prípady, ak Zmluvnej strane na základe platnej právnej úpravy, medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu vznikne povinnosť sprístupniť alebo zverejniť takéto informácie, ktoré jej boli poskytnuté na základe tejto Zmluvy druhou Zmluvnou stranou. O vzniku takejto povinnosti sa Zmluvné strany budú vzájomne informovať bez zbytočného odkladu s výnimkou prípadov, v ktorých tak stanovuje platná právna úprava, medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo rozhodnutie príslušného orgánu.
6. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z., Občianskeho zákonníka a príslušnou legislatívou platnou na území Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú v rámci zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou dodržiavať a presadzovať platné právne normy zakazujúce korupciu.
8. Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, z toho tri (3) vyhotovenia dostane Odovzdávajúci a tri (3) vyhotovenia Preberajúci.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto Zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle, že Zmluva nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak toho ju vlastnoručne podpisujú.

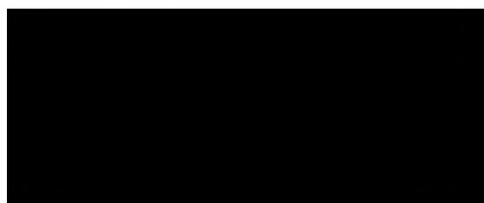
V Bratislave, dňa



V Bratislave, dňa



Za Preberajúceho:



Ing. Ján Rudolf, PhD
p r e s e d a

Za Odovzdávajúceho:



Ing. Jiří Žežulka
prezident finančnej správy